Nisei lad's view of O-shogatsu

By Bill Marutani

I've often wondered just how gustatorial tastes become entrenched in our fare: ham 'n eggs seem naturally to go together; applesauce with pork chops; cranberry sauce with turkey; *tsukemono*, with *ochazuke*. In fact, this last combination seemed so natural to me that I thought it un-natural when a Chinese acquaintance expressed amazement that his Oriental cousins poured hot tea over rice and slurped it up. (Put that way, I must confess that it does sound a bit crude. If my Chinese friend heard the concoction being devoured, he'd be absolutely convinced.)

Several days after Christmas our Issei parents used to prepare the once-a-year spread for *o-shogatsu*. Being but a lad in those days – the war interrupting for me, the continued repetition of this delectable spread – I've forgotten mostly what went into the various dishes. But I do remember some because some of the foods had a double meaning. Thus in greeting the New Year, there was *kombu*, for *yoro-kombu*; *mame* for continuing to be *mame* (good health); shrimp to symbolize long life, indeed so long that one is bent over somewhat like an *ebi*. And there are others that I've forgotten.

In preparation for greeting the New Year, it was an annual ritual that the house be cleaned from top to bottom. Even if this meant staying up all night New Year's eve to clean the house. And I distinctly remember just such eves. Lad or no lad, I was drafted: no one would listen to such foolishness as "being too young".

Aside from eating, New Year's Day itself was no particular riotous fun either. Our Issei parents told us that whatever we did on that first day of the New Year, we tempted fate in repeating it for the balance of the year. And so spending money, for example, was "out". We somehow managed to get around that prohibition by having one of our friends "treat" us, say, to a movie. And insofar as eating that pile of food, we were kept on a leash; for it was impolite for us to "dig in" before guests had their opportunity to make the rounds, extend their felicitations, imbibe a bit—as we stood by, salivating. I remember certain visitors who annually arrived visibly "happy" and departing unsubdued. Too, on those occassions, I would be amazed at the loquacity of some Issei *oji-san*

Continued on page 2

Kelly Kawamoto coaches volleyball champs

By PAUL MAHER
(Hamilton Spectator)

HAMILTON — Kelly Kawamoto's picture may not be in an illustrated dictionary beside the word intense, but it could be.

Kawamoto is the fireball coach of Mohawk men's volleyball team, the 1981 Ontario Colleges Athletic Association champions who are leading the way in '82 as the season heads into the stretch run.

Volleyball is an exciting game to watch, but Kawamoto is a bonus. As his wife Joyce puts it: "He is there on the floor for every point, even though he is only watching."

Kawamoto is originally from Vancouver but has been involved in volleyball in the Hamilton area for more than 20 years. In 1967, he coached a local 16-and-under all-star team to a provincial championship.

His wife is also immersed in the sport, as she coached the Mohawk women's team to the Canadian finals in 1975. She has taken a break to raise a family.

Even though Kawamoto appears ready for heart failure in the rare event of his team making a 'stupid' mistake, (it's only the stupid mistakes or a lack of effort that gets him hopping) he takes the game quite calmly in retrospect.

Cont. on page 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 46 — NO. 14 | TUESDAY, FEBRUARY 23, 1982 | TORONTO, ONT.

Japanese Champion Decked!

OUCH! Champion Tadashi Mihara of Japan winces as he takes a hard right hook from American challanger Davey Moore in the title fight for the WBA Junior Middle-weight crown in Tokyo recently. Moore won the title with a 6th round knock-out.

J.C.C.C. Judo boys to Tokyo

By ROKURO ABE

TORONTO — The cultural exchange programme of the Goodwill Judo Mission Project has been prepared by the J.C. Cultural Centre judo group to celebrate the 20th anniversary of the Centre which coincides with the 100th anniversary of the Kodokan Judo Institute of Tokyo.

This is the very first occasion in which we are sending such a mission to Japan from the Centre, and we would like to ask you at this time for your kind support and co-operation.

The Sansei Judo Team has been officially invited by the Kodokan Judo Institute in Japan for a period of three weeks during July 1982. The team is comprised of 11 Centre judo boys, who for the last 3 years have been training 3 times a week with a set programme to upgrade their standard.

They are scheduled to receive special judo instructions from the Kohdansha at Kodokan, the mecca of judo, as well as having the Goodwill Judo matches with high school boys in Tokyo, Osaka and Kyoto.

The organizer of the project and the boys' parents are working extremely hard to raise funds with various fund raising functions.

700 books of raffle tickets have been distributed to our Centre's members and the response has been very positive, which we have appreciated very much. The target for the raffle ticket sale is $15,000, which in turn is only a portion of the budget.

The date for the draw was February 21, 1982, 3:00 p.m. at the Centre's auditorium, and we would like to ask you to return all the sold and unsold tickets.

I would like to take this opportunity to thank you all, on behalf of the J.C. Cultural Centre for the kind support and co-operation which you have given to us. Also, may I extend best wishes to the Centre's boys for a successful mission to Japan.

Japan plans the world's first gene mutational bank

KYOTO — The world's first mutational gene bank – a storehouse of gene specimens taken from humans with mutational diseases – will be established here in the spring of 1983, it was announced recently.

The bank will store specimens which have undergone mutation in a specially-built facility at Kyoto University, professor Shoichi Hatanaka, who will be in charge of the center, said.

Prof. Hatanaka said there is already a gene bank at the California Institute of Technology in Pasadena, but the specimens kept there are unmutated samples taken from normal humans and animals. He said the Caltech bank has been highly useful for the world's genetic researchers, but he feels the need for mutated specimens will enhance the utility of the Kyoto Gene Bank.

A gene bank for normal genes will also be established at Osaka University in the next year or two so that the number of samples available will be increased, he said.

Once completed, the facility will offer mutated human genes throughout the world free of charge.

Prof. Hatanaka said the samples will be gathered by extracting DNA from fibroblasts of people stricken with either a hereditary inability to combat infections or a genetically-based disease which leaves sufferers with abnormally-colored and excessively dry skin.

Later, the center hopes to add mutated genes from other types of hereditary diseases to its collection.

After the DNA containing genetic information is extracted from the fibroblasts, the team will then use "genetic scissors," special limited action enzymes, to cut the nucleic acid into about a million pieces, said Hatanaka.

The pieces, made up of genetic information in the form of chemical bases, then counted as to molecular weight for classification and combined with a virus known as lambdaphage into a sort of "genetic tape" which can be stored in glass ampules.

When the specimens are required by researchers, the lambdaphages are "hooked out" using genes from experimental mice obtained from protein-like immunoglobulin.

The main advantage of the gene bank, Hatanaka noted, is that researchers will be able to work on cures for genetic diseases without first having to go through the complex process of extracting and then recombining genes before the actual research can begin.

Since the causes for many genetic diseases are believed to be hidden inside the DNA of afflicted people, Hatanaka is hopeful the gene bank will lead to cures and preventive methods faster than would otherwise be possible.

Kikkoman plum wine to go up!

TORONTO — Are you one of the Kikkoman Plum Wine fans? If you are, we suggest you stock yourself well now because the price is going to jump when the new shipment arrives. Brand number is 1472B at the LCBO.

Serenity lives on in '82

7.5.3. Garden Enterprises and Advance Pool Features
A Japanese Garden/Gunite (Concrete) Pool
at
Canadian Garden, Pool and Landscape Show

February 25 — 6:00 p.m. – 10:00 p.m.
February 26 — 1:00 p.m. – 10:00 p.m.
February 27 — 10:00 a.m. – 10:00 p.m.
February 28 — 10:00 a.m. – 6:00 p.m.
March 1 — 10:00 a.m. – 10:00 p.m.

Automotive Building, Exhibition Place
Toronto, Ontario

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto
Open every day until 8 p.m., Saturday until 6 p.m.
Sunday 12 noon to 4 p.m.
Telephone 698-0633
Japanese video tapes — Beta & VHS

TOM'S TELEVISION
1885 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA — ZENITH
TOM S. IWAMOTO

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

TASTE OF CHINA
華香酒家
RESTAURANT & TAVERN

WE CATER TO RESIDENTIAL, MOTELS, HOTELS, OFFICES, CLUBS, FACTORIES ETC.
DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK
467-469 QUEEN ST. W. **367-0444**

Welcome Japanese Canadians

Panasonic
Omnivision
— Home or Portable Video Cassette Recorder
— Color Camera and Accessories
— Color Television - Color Pilot
— Japanese Tapes Available —
RNH ELECTRONICS Sales & Service
671 the Queensway
Toronto Ontario M8Y 1K8
R. N. HIKIDA
Phone: 255-3157

By BILL MARUTANI

whom I had always seen as stern and taciturn.

As a curious lad, I also recall our Issei neighbors who prepared for the New Year's by making their home brew of *sake*. Frankly, I did not know that moonshining was illegal, but when I passed their house and smelled a sour-sweet odor drifting from the house, and their curtains drawn, and saw the *taru*, I managed to

Continued from page 1

put two-and-two together and come to my own conclusions. But I made no moral judgment. Either on that or some Issei's penchant for *bakappei*. Life was tough enough for them as it was, and they were entitled to a little joy, now and then. Otherwise, they were a law-abiding bunch, very much so.

Recently, when we were in Boston, I met some Nisei who were about to perpetuate certain customs by having their fourth annual *mochitsuki*. Mentally, I wished them luck. The mind may be willing, but the flesh gets a bit weak as the years go by. There are going to be some sore bones the next morning.

Ake-mashite, omede-to.

Nisei . .

"Volleyball is only a small part of life," says Kawamoto, who also coaches and teaches at Hampton Heights Elementary School.

"All I ask is that they give it their all. It isn't life or death to win."

You won't find a happier man when Kawamoto is watching a technically well-played match between two good teams.

It was played like that one night as Mohawk and McMaster University took to the floor, with the college Mountain men coming out victorious, 15-6, 15-8, 15-12, 7-15 in an exhibition match-up.

On the weekend, Mohawk went 6-0 in the first half of the Tier A finals and should easily earn a berth in the Ontario championships when the team travels to Durham Col-

(Continued from page 1)

lege soon for the second half.

Kelly Kawamoto is the son of Masuyo Kawamoto of Hamilton, and the late Koichi Kawamoto, a noted Kendo instructor from Vancouver days.

YORKLAND REAL ESTATE LTD.
ALL CASH FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL **752-7740**
1885 LAWRENCE AV E

J.C. CULTURAL CENTRE FILM SOCIETY
Presents

Flame of Blood
(Honoo No Gotoku)

Sunday, February 28, 1981 at 3 p.m. and 8 p.m.

Period Roman. Director; Tai Kato. Cast: Bunta Sugawara, Mitsuko Baisho, Tamao Nakamura, Tomisaburo Wakayama.

A tragic love story of an ex-gambler and a blind travelling entertainer who struggles to exist and sustain their love during the final years of the Tokugawa Shogunate.
147 mins.

At the Japanese Canadian Cultural Centre,
123 Wynford Dr. – Don Mills, Ont.

SHIATSU DOHJOH
KEN SAITO
822 Broadview Ave., Toronto, Ont.
Telephone number is (416) 466-8780.
The hours are, Monday to Saturday, 10 a.m. to 8 p.m.

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays

114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-8016

もなみ
●このたび店内を純日本風に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さい。
●天ぷら、カレーライスが好評です。

The New Canadian
Established 1939
Second Class mail No. 0368
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

FOR SALE

Jewellery Business, established in 1932, celebrating its 50th anniversary. One of Toronto's oldest buyers of coins, gold and other precious metals. Retailers of antique and estate diamonds, jewellery, silver etc. Centrally located with 9 year lease. Gross sales over $600,000. Large consignment business. Price $560,000 for inventory, fixtures and good will, free of all encumbrances. This company is ripe for franchise. Please reply to:
Box 7, The New Canadian.

WANTED IMMEDIATELY

Willing to learn warehouse and delivery. English speaking, preferably bilingual. Phone 514-384-4855, Japan Food, Montreal, P.Q.

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

MATSU-ZUSHI
Catering Service
3848 Chesswood Drive
Downsview, Ontario
M3J 2W8
tel: (416) 633-8425

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit & Fascia
• Rainware
• Storm windows/doors
Metro Toronto Lic. [illegible]
Mas Aida — [illegible]

JACK HEMMY
PHONE
465-5029

Arigato party for J.C.C.C. helpers

TORONTO — On Saturday, February 27, 1982 the Japanese Canadian Cultural Centre will be holding its annual ARIGATO DAY PARTY. We cordially invite all the volunteers and supporters who unselfishly assisted the Cultural Centre during the past year whenever help was required.

We hope that all the volunteers and supporters will be able to attend this gala event.

– J.C.C.Centre

Judo Kagami Biraki at Centre

TORONTO — A very successful Judo Kagami Biraki Shiki was held at the Cultural Centre on January 16, under Instructor Mr. Glenn Kawano, assisted by Mr. Dennis Wake and Mr. Russell Takashima. About 40 boys participated in the Tournament which was attended by many parents, relatives and special guests.

Among the guests in attendance were Consul-General Ryozo Mogi, Consul H. Kawai, Mr. Y. Togo, President of Toyota Canada, Mr. Norm Gardner, Controller for the City of North York, Mr. Rokuro Abe, President of JCCC and Mrs. Abe, Mr. Tosh Noma, JCCC Administrator, Messrs. S. Sato, R. Amemori and Kikukawa of Kumamoto Kenjin-kai, Mr. Kunio Suyama, President of the Toronto Buddhist Church and Chairman of the Japanese Canadian Centennial Society Toronto Chapter. They expressed words of encouragement to the boys which was well received.

Refreshments were served to the boys participating in the tournament. A luncheon for the special guests, delicious Japanese food and dessert, prepared by the Senior Boys' mothers were most enjoyable.

Japan adventurer Naomi Uemura plans to scale "another mountain"

TOKYO — **Naomi Uemura**, the Japanese adventurer who was the first man to make a solo dog-sled journey to the North Pole, says he plans to scale the last major mountain he hasn't conquered – in Antarctica.

Uemura left Japan recently for Argentina, the first stop in a year-long journey in which he plans a solo, 2,900-kilometre roundtrip dog-sled journey to climb Vinson Massif, the tallest peak of Antarctica.

"I will be the first human being to have climbed to the peaks of the highest mountains of the six major continents of the world," the 40-year-old Uemura said at a Tokyo press conference.

Conquest of the 5,127-metre Vinson would follow Uemura's solo climbs in 1966 of Mont Blanc in Europe and Mount Kilimanjaro in Africa, of Aconcagua in Argentina in 1968, and of Mount McKinley in the United States in 1970. Uemura also scaled Mount Everest in 1970 as part of a Japanese expedition.

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Please find enclosed $________ for which [ ] renew my subscription, [ ] enter my subscription for ________ year(s)/months.

$20.00 per year, $12.00 for six months

Name (Mr. Mrs. Miss) ____________________

Address ____________________

City ____________ Prov. ____________

Postal Code ____________

WINNERS

of Japanese Heritage Language School Dance Benefit Draw held Feb. 6, 1982 at J.C.C.C.

First Prize, Toshiba 20" colour T.V.,
Ticket No. 9699 – K. Kenzaki, Miss., Ont.

Second Prize, Pioneer portable stereo,
Ticket No. 115 – Y. Kotani, Markham Ont.

Third Prize, Ricoh 35 mm. camera,
Ticket No. 4265 – D. Lacey, Oshawa Ont.

Fourth prize, Seiko Quartz watch,
Ticket No. 9543 – George Suzuki, Willowdale Ont.

Fifth Prize, Kasio calculator,
Ticket No. 7865 – T. Nishimura, Toronto Ont.

WE THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St., Toronto. Telephone 534-4302
Rev. Shodo Tsunoda — Rev. Orai Fujikawa
SUNDAY. FEBRUARY 28, 1982
10:30 a.m.Sunday School Service
11:00 a.m.English Service
1:00 p.m.Japanese Service

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave. At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9141
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

Toronto - Tampa return from $159.00
Toronto - Honolulu return from $565.00
Airfare only
Phone now for reservation.
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturday

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

二十五万弗を寄付！
パン市の老婆（九三）が貯金を

【パン市】当市のアグネス・ワッツさん（九三歳）はこのほど西パン市の図書館内の同館運営のため多額寄付した人の姓名が刻み込まれたプラックをみて、これはいいなあと思った。

その後、アグネスお婆さんはパン市の新小児病院敷地に建設費として寄付募集のテレビ連続放映に際し、ぽんと二十五万ドルを寄付し、彼女の姓名が刻み込まれるプラックを約束されて大喜び。

ワッツお婆さんは一八八九年ドイツに生れ、一九〇九年片言の英語も話さない移民としてビクトリアに上陸した。このお婆さんは早く結婚したことを「私がしてきたいちばん愚かなことだった」という。第一児は一九一一年パウエル・リバーのテント内で生れ、第二児は臨月を抱えてタウンの病院に行く途中に出産した。ワッツお婆さんは一九二三年ニューウエストミンスターの製紙工場に働き出してから貯金しつづけてきた。そのお金で株に投資したのが大きな報酬となって帰ってきた。ワッツお婆さんは「曽孫はいないし、子供たちに全部のお金をやりたくない。汗水流して儲けたお金を、みんなの子供のために使うのだよ。政府にとられるのは好きないね。」といっている。

江利チエミさん急死

気さくな下町娘のイメージで親しまれた歌手の江利チエミさんが十三日、四十五歳の若さで東京の自宅で急逝した。朝鮮戦争時代、「テネシー・ワルツ」でデビューした天才歌手チエミさんは、俳優高倉健さんとの離婚の痛手や、ノドの故障などの苦難を乗り越え、ミュージカルに、映画に舞台にと多彩な才能を発揮。浮かんでは消える歌手消耗時代の中で、パンチのきいたリズム感と、豊かな声量で、「戦後」三十年を歌い続けた。「サザエさん」で見せたくったくのない笑顔とは裏腹に、マンションの二室での寂しい死だった。その夜、銀座の有線放送にはリクエストが殺到、ヒット曲が繰り返し、流れた。

本社見学に感謝文
日語編集者に同情

先般ソーシャル・スタディの「日本研究」に関する実地見学のため本社を訪問したスカボロのドンウッド・パーク・ジュニア・スクールの生徒からずっしりと重い感謝の手紙の束が先週末届いた。

その中の一人であるサンディ・ニオちゃんは、日本語の活字をいただいてありがとう。日本語のタイプライターは大変興味ありました。日本語の編集長になるのは難しいことと思います、と同情し、いつか私はレポーターになる日を夢みています、としめくくった手紙を送ってきた。

レジャイナ記念ドル

カナダ貨幣鋳造局ではレジャイナ市誕生百年の記念銀貨（一ドル）を今年春に鋳造する。この記念ドル貨にはサスカチュワン州議事堂を背景にバイソン（バアフロー）の頭がい骨を刻み、片面には女王の肖像画となっている。

△パブで飲む一パイントのビールと半リットルは同じ。

防弾着の胸を射って負傷

【オ州スー・セント・マリー】当市にあるレイク・スペリオ・ステート・カレッジの犯罪司法学生が防弾用チョッキを着用して、この通りこのチョッキは二二ミリ口径のライフルで撃たれても大丈夫であると一発自分の胸に撃ち込んだとたん、ジェームス・ハリデイさん（十九歳）はその場にたおれ大さわぎとなった。

タマは胸部を貫通する所までに到らなかったが、使用されたチョッキにはシワができていたため、途中まで通過しハリデイさんは胸をキズつけ近くのメモリアル・ホスピタルへ運ばれたが大事にいたらなかった。

指圧道場
トロント市ダンフォース地下鉄ブロードビュウ駅斜め前
電話 四六六ー八七八〇
午前十時より夜八時まで
822 Broadview Ave. Toronto, Ont. Tel. 466-8780

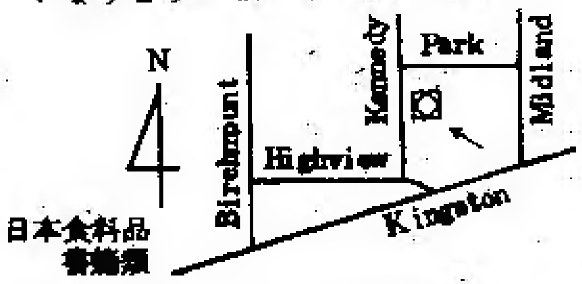
弁護士
木村ドナルド
法律問題についてのご相談に応じます。
155 Main St. West Stouffville, Ont. Tel. 640-5454

おすし専問
将軍へどうぞ
営業時間ー正午より三時 五時より十時。
（土）ランチなし（日）は休み
SHOGUN
154 Cumberland Street Toronto, Ontario (416) 964-8665

松寿司
(仕出し専門)
〔出張寿しバーも有ります〕
MATSU-ZUSHI
3848 CHESSWOOD DR. DOWNSVIEW, ONT.
633-6425

鮮魚一切 日本食品
○営業時間・日曜から木曜まで午前十時から午後六時まで、金曜は十時から夜九時まで。土曜は九時から夜九時まで。毎月曜は休み。
魚康（岩下）
電話 四六三ー八八八三 四六三ー八九六五
1436 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8883, 463-8965

サンダウン店から
お知らせ
ながらくお客様にご迷惑をおかけしていましたケネディ・ロードとダンフォース・ロードの道路工事は終りました。
今年も何卒よろしくお引立て下さいますようお願い申し上げます。



サンダウン マーケット
221 Kennedy Rd.
Scarboro, Ont. M1N 3P4
☎261-7040

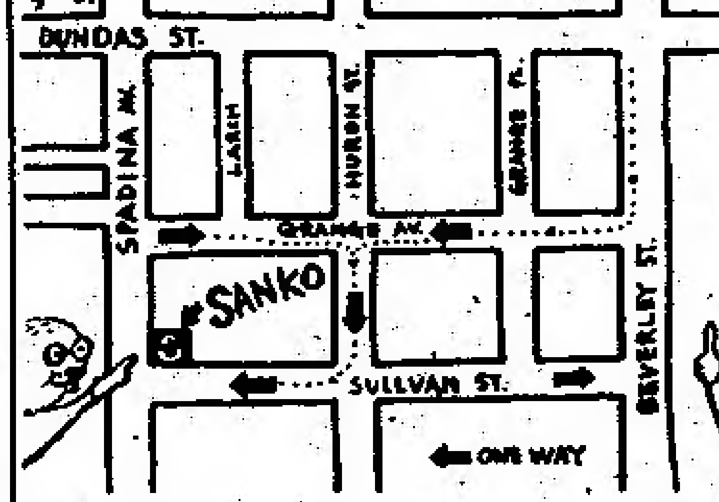
笹屋
SASAYA
ゆとりある店内で
ごゆっくり
お楽しみ下さい
257 EGLINTON AVE. WEST
TORONTO, ONT
487-3508
月曜日休業

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 Dundas Street West, Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一ー四〇〇〇

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto:
Phone (416) 361-1994 Cable:Neworex
363-3409
訪日団体旅行便
トロントーバンクーバーー東京
日本航空 シーピーエアーのジャンボー・ジェット機使用
◎国内エー・ピー・シー特別料金及びスカイパス新発売
◎安くて楽しい御内列車旅行
◎その他国内外旅行一切の予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽にー

オフシーズン料金
トロントー東京間
1148 ドルから
Call us for the best deal in town
国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.
67 Richmond St. West, 2nd Floor, Toronto, Ontario, CANADA M5H 1Z5
Telephone: (416) 363-6363 - 6 - Telex: 06-22677

OPEN:S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE:TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO
かえでとビバーン
大よろこびはやすみです



サンコーへのみちじゅんです

SATO FOODS
DOVERGLEN SHOPPING PLAZA
2901 - 34th AVENUE, S.E.
CALGAR, ALBERTA
カルガリーで
日本食料品店
山いも、里いも、魚、野菜、その他日本食品・皆様の健全など家庭作り、皆様の生活設計は佐藤フウードでお求め下さい。
ご繁栄を約束する食品の常に感謝と奉仕セール。すし、大福モチおはぎ、つきもち、油揚製造販売。
明るく楽しいショッピングお楽しみ下さい。
佐藤香代子
カルガリー市東南三十四街二九〇一
ドーバーグレン・プラザ

雨中花

（六十一）　五木寛之

鬼島はちょっと微笑すると部厚いてのひらで、静かに梨絵の太腿を撫であげ、撫でおろした。梨絵は体を固くしてじっと耐えていた。

「竜崎の未亡人が、わしのところへ来て、夫の作品で正式に届け出がなされていない絵があるのだが、どうすればそれを相続できるかと、たずねてきよったよ」

「それは、なんの話でしょう」

「わしはよく知らん。だが竜崎の未亡人が、竜崎の昔の愛人が不当に所有している絵があって、それをどう取りあげるかというような話だったと思う」

「あんまりだわ」

梨絵は体がかっとほてるのを感じた。

「家には母が若いころにモデルになった絵が、一点だけあるんです。あれは母のたった一つの青春時代の記念なのにそれを取りあげようなんて」

「そういうもんさ、世の中というのは」

「それで、どうなされるおつもりですか」

「放っておいたほうが、あんたのほうもいろいろと都合がいいんじゃないのか、と、向うに伝えておいたよ」

「そうですか、ありがとうございました」

「いや、大体わしは前からあの未亡人は、あんまり好かんのでね」

そのとき、車が急にスピードを落した。

「どうした？」

と鬼島がたずねた。

「いや、ちょっと妙な車が、ずっと尾行しているような気配がありますので」

助手席の秘書が、サイドミラーをながめながらやや緊張した声で答えた。

「ライトが一つですから、オートバイだと思います。気のせいかもしれませんが、後をつけられているような感じなので、いったん追い越させてみましょう」

「それは考えすぎだろう。この雨の中を尾行するやつもおるまい」

「ええ、そうは思いますけど」

ベンツは道路の左に寄り、スピードを落した。爆音が近付いてきて、車の右側を銀色のヘルメットが、かなりのスピードで駆け抜けるのを梨絵は見た。

（ひょっとしたら—）

梨絵は胸をときめかせながら、車の窓から前方に蛇行する赤い単車のテールランプを見つめた。

「進路を妨害しています。おかしな奴だ」

秘書がいらだった声で言った。

「スピードを落としなさい」

鬼島が言った。ベンツはさらにスピードを落として徐行すると、左の路肩に接近した。ライトの中にオートバイが見え、そのブレーキランプが赤く点滅した。

「白バイじゃないのか」

「いや、ちがいます。会長、気をつけてください」

秘書は、車のシートの下からなにか黒いものをとりだした。銃身を短かく切った猟銃のようだった。梨絵は体を固くした。

「とめなさい。相手の出かたを見よう」

鬼島が言った。運転手はブレーキを踏み、ベンツは雨の中に音もなく停止した。

赤い尾灯が向きを変え、Uターンすると近づいてきた。

「こっちへきます。ぶっ飛ばしてやりましょうか」

と、秘書が言った。

「雨の中の事故ですと手がかりも残りませんし」

「いや、ちょっと待て。いったい何者だろう。それを確かめたい」

鬼島は運転手にあごをしゃくって、

「窓をあけてみろ。相手を確かめるんだ」

「危険です、会長」

「構わん。ウインドウをあけろ」

「気をつけてください」

秘書は右側の窓をあけた。ヘッドライトがゆっくりと近づいて横に停止すると、ヘルメットをかぶった男がオートバイをとめて降り、近づいてきた。

「会長、座席にふせていてください」

と、秘書がせきこんだ声で言った。

「心配するな。相手はなにも持っとらんじゃないか。おまえこそ、早まったことはするな」

「わかっています」

秘書は上衣を脱ぎ、猟銃の銃身に手をかけて[illegible]だめにかまえたまま、近づいてくる男の影に、だれだ、と、怒鳴るような声で呼びかけた。ヘルメットの男の声が聞こえた。

「鬼島さんの車ですね」

「なんだよ、てめえは」

「鬼島さんの車のナンバーはおなじみですから、間違いないでしょう。会長の御存知の者です。べつに妙なまねをするつもりはありません。どうぞご心配なく」

ヘルメットの男の声には聞きお憶えがあった。梨絵は口の中で、今野さん、と、小さく叫んだ。

「名前を言え！なめた真似をしやがると、ぶっ飛ばすぞ。おどしだと思うなよ」

秘書がうなった。ヘルメットをかぶった男はあけられた助手席の窓から上体をわりこませて、秘書の膝の上の銃身を手でおさえた。

「鬼島さん、わたしです。お忘れじゃないでしょうね」

「思い出した。おまえか」

鬼島は苦々しげにうめいた

オ州政府市民局認可
英語クラス
毎月曜及び水曜日
午後七時半－九時半
（学費無料）
Scarboro Asian Institute,
2385 Warden Ave.
Tel. 425-6760 497-7122

住宅売買
エー・アンド・ティ家屋売買会社日系代理（オ州スカボロ）
林　トシエ
いつでも御相談に応じます
1533 Victoria Park Ave.,
Scarboro, Ont. M1L 2T3
Phone (Bus.) 752-1481
Phone (Res.) 291-2807

金光教トロント教会
三月七日（日）午前十一時
月次祭並びに三月祥月合同礼祭
三月二十一日（日）
春季礼祭
毎日午前六時、午後二時と七時半御祈念教話　いつでも御参拝になれます。
245 Rhodes Ave., Toronto
Phone 463-1956

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅
自動車保険のご相談に応じます。
トロント市　木下　律
電話－七五九－二六三二
－七五五－七三一七

弁護士　鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　トロント市ユニバーシティ街四二五　二〇一号室
電話五九八－二〇〇二
自宅四九三－二四五七
△一切の法律事務に応じますから御相談下さい。

日系人合同教会
二月二十八日　午前十一時半
受難節第一主日礼拝
「神の痛みの愛」
説教　村田壱恒牧師
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント仏教会
二月二十八日（日）常例法座
午前十時半　日曜学校
午前十一時　英語礼拝
午後一時　日語礼拝
角田昇道開教使
不二川往来開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

日系カルバリー教会
毎日曜日　午前十一時
ページ街七四六（ページ・サブウェー前）
カルバリー教会内
牧師　久保庭　憲
電話二六六－六七九一番
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape Ave, Tor. Ont.

トロント日蓮仏教会
三月十四日（日）午後二時
彼岸会
施餓鬼法要、先祖の供養
荒川要博開教師
20 Caithness Ave.,
Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9783

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
二月二十七日（土）
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一－六七四〇
19 Mortimer Ave.,
Toronto, Ont.

花
PHONE
425-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 Pape Ave
Toronto, Ont

日系人　聖公会
二月二十八日　午前十一時半
大斎第一主日
救の日にあなたを助けた
説教　河野守樽
CHURCH OFFICE　Tel. 534-5567

◎世界人類光明化運動◎
心常に楽しければ顔美く
肉体若し
生長の家　教会
礼拝　毎日曜午前十時半
686 Victoria Park Ave.
at Danforth, Toronto

天理教カナダ教会
三月七日（日）
月次祭
三月二十一日（日）
春季霊祭　時
会長　大倉　ひさの
180 Gracefield Ave.
Toronto, Ont. M6L 1L5
Tel: 247-0791

新茶、抹茶入荷
お茶のもつ独特の香りの良さ。一層ご愛飲の程。
煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。
静岡園　小沢
47 Placentia Blvd.,
Agincourt, Ont.
Tel. 291-7131

花ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS,
540 Eglinton Ave. West,
Toronto, Ont. M5N 1B4
Tel. 489-4864

パラマウント　ギフト・ショップ
日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街七二三
電話店四六三－三四二六
家四六九－〇二九三
Store 463-3426
Home 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-4511
RES. 985-2910, 325-2531
一家の経済を保証し老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します。
矢田源一郎
ミキー

Japanese Christian Church of Grace
天恵（めぐみ）キリスト教会
礼拝　毎日曜日　午後二時より
教義　新生、聖化、神癒、再臨
「心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます」
牧師　神学博士　哲学博士　アーチ西浜
310 DANFORTH AVE
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL－497－[illegible]017－

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
195 Richmond St. West
Phone 977-9519
TORONTO, ONTARIO

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七－九五一九
（日曜日は休み）

砂漠をとびまわった一本ツノの羊を保護

○写真のように、この羊の頭部中央からにゅうと一本の長さ十インチのツノが生えて「現代ユニコーン」と称讃されているが、この風変りな羊は加州の自然学者がアンゴラ羊から改種して育てたという。

○ある専門家は「神話的なユニコーン」の再現とし、アラビアン砂漠で滅亡しようとしたこの「一本ツノの白色羊を育てあげるのに二十年間を要したとのこと。むかし、この一本ツノの羊群が一滴の水も飲まずに砂漠を遊びまわっていたが、年々減少し、オーマンで一九六二年自然保護者が数頭を保護し、米国に送って百五十頭までふやすことに成功した。

○このうちの十頭を前記のオーマンに放ち、砂漠住民に一任した。この羊は広範囲にわたって「降雨」をいち早く嗅ぎつける特性を持っているので、羊の首にラジオを結びつけ、科学者が羊群がどこへ向って草を食べるかをチェックすることにしている。

日本がソ連に勝つ

【神戸】米ソ日加四ヵ国のホッケー戦が日本で行われているが、十六日当市でのソ連対日本戦で日本が後半追いつき、結局四対三でソ連を負かした。若林オサム選手（カナダ出身）があと七分というところでスコアして勝利にみちびいた。カナダ軍の戦績は七ー五ー一と十三のゲームでは芳ばしくない。

愛読者から激励の一文

森編集長へ。ニューカナディアン紙は新機による紙面の刷新が編集の好調と相俟って、今まで以上に読者に役立つ機能なものとなりつつあるのはよろこばしい。

細字で鮮明な記事がバランスのとれた配置の見出しと共に読者に新鮮味を与え、読書感をそそる。唯一つ、それは判読はできるが、ときたま気になるのはインキの薄い個所があることで、これは改善されるとよいと思う。カナダにおける豊富な経験と数々の資料と実績から割り出す日系人に関係の深い政治面の情報提供も上々で、我々に必要な知識欲を充たしてくれるのはうれしい。

在加日系人の苦難の歴史と体験を総身に記録して、カナダ生えぬきの森編集長の存在は貴重である。流れる水はくさらない。ご健闘を遥かに祈っている。（ピーシー州ケイ生）

知恵おくれの子に「イルカ」を使って

教育面で大きな成績を示す

【フロリダ州オーランド】マイアミ市にあるフロリダ国際大学では、イルカを知恵おくれの子供の教育用に使って大きな成績をあげている。

同大学のリハビリ。センターには「クリケット」と呼ばれる人気者のイルカが飼われているが、知恵おくれの子供が母親に反応するよりも、クリケット相手の方が著しくよく、言葉あそびでもクリケットを相手に選んでやると一三％以上も多く正しい答えをだした。

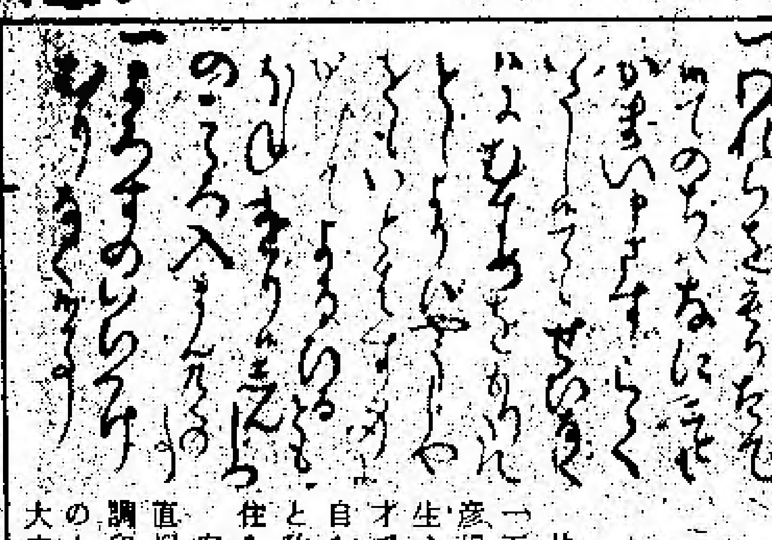
この調査をしたデイビッド・ナサンソン精神科医は知恵おくれの子供が一番興味を示すのは、動物であることが判った、と語っている。

一方、当市に七年前つくられた「シー・ワールド」ではクジラが色々な曲芸をして観客をたのしませているが、一つ曲芸がすむごとに魚のエサを与えられることにあきたクジラやオットセイを、係員はゴルフのカートに乗せて散歩に連れ出したり涙ぐましい努力をしている。

「シー・ワールド」で動物の行動を研究しているデービッド・ブッチャ氏は、ここで飼われている哺乳類は知恵が高く、同じ事のくり返しではあきてしまうので、何か変化がありチャレンジするような方法をとり入れる段階にきている、と悩んでいるが、近い将来イルカが知恵おくれの子供たちを訓練しているシーンがみられる可能性が出てきている。

おさらい会催し

小川秀弥氏が指導する「小川流舞踊」では来る三月十四日（日）午後二時よりトロント日系文化会館でおさらい会を催す。カナダ生れの二世や三世娘に日本の古典的踊りを教え込むことは至難であるが、大きなハンデキャップをのりこえてけいこにはげみ、ステージに立って観衆にみてもらおう、というところまでこぎつけてきた。



井伊大老の書簡

娘をおもいきびしいしつけ

井伊直弼（なおずけ、一八一五ー一八六〇）は、十一代彦根藩主直中の十四男として生まれた。五才で母を、十七才で父を亡くし、青年時代は自ら埋木舎（うもれぎのや）と称する藩邸で、苦しい部屋住み生活を送った。

安政五年、大老職についた直弼は、ペリーとの通商条約調印、将軍継嗣の決定、安政の大獄と、次々に歴史に残る大事件に対処し、決断を下したが、万延元年三月、桜田門外で過激浪士に暗殺され、その波乱の生涯を閉じた。享年四十六才、大老になってわずか二年のことであった。

天理図書館蔵のこの書簡は嘉永六年（一八五三）四月、江戸より、彦根にいる娘の養育係の局（つぼね）にあてたもので、直弼三十九才、藩主になって三年目である。長さ四メートルの長文で、「娘を大事にしすぎては、娘の将来のためにならない」、「少しぐらいあぶないことでも、また、いやがることでもしつけになることはさせるように」等、彼のきびしい養育方針が示されている。

この娘は、埋木舎時代に側室静江との間に生まれた弥千代と推測され、当時七才であった。二人の子供を死産等で相次いで亡くした後の娘であっただけに、かわいさもひとしおであったようだが、明日をもわからぬ時世に、娘の将来のためきびしいしつけを望んだ彼の親心には現代の子を持つ親も深く考えさせられる。

戸栗トミエ儀去る二月十四日（日曜日）ニューマーケットの病院にて永眠いたしました事を生前知友の皆様にお知らせ致します。

追って二月十六日（火曜日）葬儀社にて告別式を行いましたが、御厚志は、ドーバーコート街の日系合同教会に御寄付いただけますれば幸いと存じます。

喪主 夫 戸栗時三
エイコ
サミエル
エツコ
マキコ
ジェームス
デービッド
グレース
アスキン
ミユキ
孫一同
曽孫一同

娘**山田角江**（四十四才）儀一月十一日に入院し、二月五日、薬石効なく永眠致しましたことを生前辱知の皆様にお知らせ申し上げます。

追って七日、カムループス仏教会において谷山開教使児玉補教士により通夜告別式を執行、翌朝火葬に付しました。その節には、お寒い中を遠近を問わず多数ご会葬辱うし、その上、過分の供花、お花料ご丁重なる弔辞、弔電など、数々のご厚情を賜り厚くお礼申し上げます。

なお、故人入院中のお見舞いと生前に賜りましたご交誼に対し、重ねて深く感謝申し上げます。

略儀ながら紙上を借りて遺族一同厚くお礼申し上げます。

喪主 父 山田新太郎
母 菊江
兄 山田昭一
妻 享子
（在日）義兄 山田久夫
姉 文江
（在日）義兄 辰己幸三
姉 信江
義弟 若林タム
妹 登美
義弟 北村タキ
妹 和美
義弟 沢田デーク
妹 美智江
叔父 今村幸次郎
甥一同
姪一同
友人 芹沢ミサエ
仏教会代表
仏教婦人会
日曜学校
二世クラブ

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 977-5451 460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO. TEL: 977-7655

古屋交通旅行案内

△ワシントンへの旅
四月九日ー十二日
チャーターバスでイースター連休を利用してワシントン訪問します。座席に制限がありますので参加ご希望の方は早目にお申し込み下さい。

△毎年ハワイでホリデイを過す人が増えています。今夏大きな日系グループがハワイへ行きますがご一緒に行かれませんか？帰途ロス、ラスベガス、グランドキャニオンめぐりも用意されています。お申し込みお待ちしています。

予約・御相談ば
連絡先：九七七ー七六五五

謝恩セール
陶器。漆器
25％割引です。
セレクションのある中に早目に御来店お選び下さい。尚キャッシュアンドキャリーには古屋のキュポン付きです。
皆様の御来店をお待ちしています。
皆さまの店 古屋

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ
ランチ＝毎火水木金正午より午後二時半まで
デンナ＝日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半迄

「[illegible]の一生」を読んで

(二) モントリオール 落合つね

△語学校は佐藤先生の主張通り、教育方針に一大改革され軌道にのっていよいよ多忙を加えてきた。先生は奥さんを必要とするにいたり、今岡校長の媒酌で東京の小学校で勤務中の阿波加英子先生と結婚二人は心を合わせて海外日系子弟の教育に専心。その頃から日系人家族がふえ、従って語校に通学する子供も急増した。先生は優良な教師を集めて教育に対する研究を活発にし、毎土曜には全教師が集まって相互に研究事項の発表、受持学級の教材研究、教授法の研究などのほか、家庭通信の機関誌の発行及び母姉会や学友会などを組織し、学校内に日本文庫を設置するなどいろいろと活動を起し、一九二一年、佐藤先生が校長になってから、しきりに主張してきた日本語学校教育会も努力により一九二三年に実現、その第一回教育懇談会がバンクーバー日本語学校で催された。以後毎年一回懇談会が開かれるようになり、学校問題の連絡、教育方針の統一や研究教師の修養向上をはかるため機会ある毎に日本から名士を招いて講話会を開いたり、カナダ生れの二世を日本の師範学校へ留学させたりした。当時日系人生徒がいちばん多く通学していたストラスコーナ公立校のブラウン校長を日本視察に送ったり、いろいろと重要な動きがなされたが、佐藤校長は幹事としての責任も負われて苦労が多かったことであろう。

著書によると、日本語学校は一九〇六年の創立で当時木造一棟をアレキサンダー街四三九番に乗き二十五名の生徒を収容していたという。それが二年後には五、六十名になったので木造離に一棟を増築、それでも生徒数が六倍の三百八十名に達し、我慢して校舎を使用してきたという。

このような具合で生徒数は非常な勢で増加してきて学校の狭あいは極に達し、いよいよ校舎建築の必要に迫られ、校長先生は卒先して学校所属団体である維持会、母姉会、学友会、父兄会を中心として慎重なる相談の結果、建築委員会を組織し、資金の募集に着手した。(以下二十数行は落合さんの原文のまま)

この計画が発表されるや、一部にはこの不景気に大金を集めることは不可能である、暴挙であるなどと反対の意見がでて一時は挫折の状態に陥ったこともあり、絶望のどん底に投げ込まれたこともあった由。しかし学童の増加を考える時、一刻の猶予もできない。幸い学務委員長阿部松之進氏の確固たる信念「万難を排してもこの事業の完成を期する」との決意と各役員の熱意とによってこの反対意見を覆すことが出来たとのことでした。

毛市国誠流詩吟会

【モントリオール】当市の国誠流詩吟会では、このほど新年親睦会をかね授号式を行った。授号者は左記のとおり

△国号、小早川久枝、田口善一、田口文子、二村清吾、二村カノ、△誠号、甲山い。授号式後もちよりの食事で新年親睦会をにぎやかに持った。

翔んでる十兵衛

佐木隆三 作
下高原千歳 え

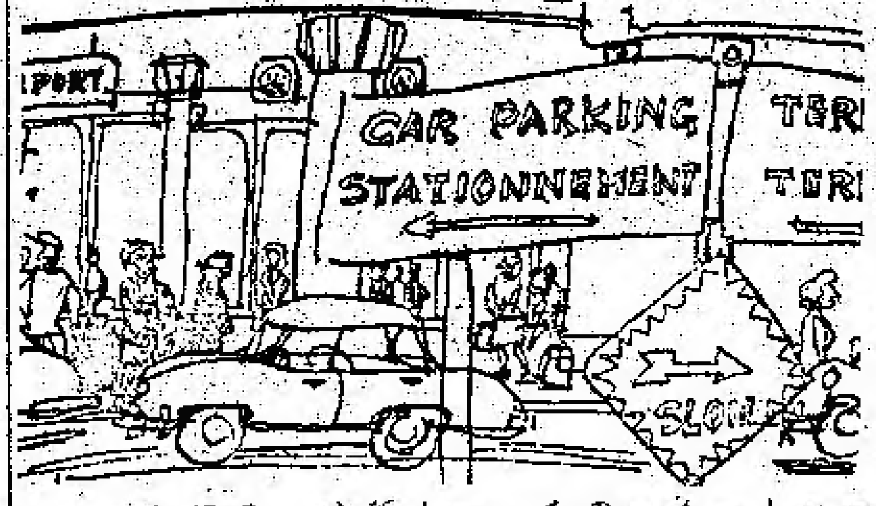
森と湖の国(一)

オンタリオ州の首府トロントは、人口三百万に達してモントリオールを抜き、カナダ第一の都市である。インディアン語のオンタリオは、「水ぎわの岩」の意でいたるところ湖なのだ。エリー湖とオンタリオ湖を結ぶナイアガラ川にある滝は、世界に知られる。

トロントは「人の会う場所」であり、古くから毛皮の交易所だった。現在も工業の中心地で、毎年夏には産業博覧会がひらかれる。

「人の会う場所か・・・」

十兵衛は目を丸くした。トロント国際空港で、ヨーロッパ諸国や南米から、定期便が乗り入れ、アメリカとなると国内線並みで、ニューヨーク一時間十五分、シカゴ一時間二十分で結ばれる。



この国の公用語は、イギリス語である。しかし部分的にフランス語も用いられる。総人口二千三百万のうち、イギリス系四十五%、フランス系三十%で、英仏系移民が中心なのだ。

しかし空港で見るかぎり、あらゆる人種が集っているかのようだ。日本人の姿も見えるが、羽織袴の十兵衛にちらつと視線を走らせるだけである。

入国審査、税関検査でいろいろ問われても、まったく答えることができない。

「ジャパニーズ・オンリー」

十兵衛やもなく、こればかり繰り返している。だれか助け舟を出してくれれば・・・と思うが、日本人は知らぬ顔である。外国であって、そっぽを向き合う、ふしぎな民族として知られる。

「申し訳ござらぬ」

日本語で詫びたら、税関の役員はお手上げの体で、フリーパス同様だった。いつそ分らねば分らないで、なんとかなるものである。

ホッとして出たら、

「後藤君ですね?」

品の良い老人が声をかけた

「おお、勘吉か」

「そうです、稲野勘吉ですよ」

「久しぶりだのう」

「五十三年ぶりでしょうか。よく来てくれました」

さつと手を伸ばし、握手を求める。野性まるだしの兵六にくらべると、勘吉はまったく紳士風である。

「おぬし鮭漁で来たんだのう」

「今は年金生活とでも申しましょうか」

「ははあ、楽隠居ということか」

「いやいや、そうもいかないので、邦字新聞でアルバイトをしています」

「そんな新聞があるのか?」

「驚くことはないでしょう。トロントでは三十五カ国語の新聞が、定期刊行されていますよ」

これはまた、文字どおり「人の会う場所」である。駐車場に置いた、日本製の車を運転してくると、

「どうぞ、後藤君」

勘吉はいかにも紳士風である。

追悼法要と親睦会

トロント熊本縣人会

△期日 三月十四日(日)午後二時半より
△場所 トロント仏教会
△会費 一人四ドル(八十才以上の会員は無料)

午後二時半より本堂に於て先亡者の追悼法要を営み引き続き階下にて総会と親睦会を催します。

準備の都合上三月十日迄に左記へお申し込み下さい。

佐藤定 四六六ー六五〇六
下田 七六九ー三六一三

ローガン判事夫妻祝賀晩さん会

日系人と親密な間柄であるオ州リンゼイ市の前市長、ローガン氏が昨年七月オタワ政府から判事に任命されてオ州パリ市に在任している。

来る三月十三日(土)午後六時半よりトロント市プリンス・ホテル内にて有志によりローガン夫妻を迎えて判事任命祝賀会を催すことになった。リンゼイ市よりは現市長フリン氏夫妻、州議員エキンズ氏夫妻他に三十名ほど参加する。

ローガン氏は市長在任中、北海道名寄市と姉妹都市を結び、毎年学生の交換を行い、一時名寄市より青年農業研究生多数が招待され、ピーターボロ・リンゼイ地方の大農家に住み込ませ、同夫妻が色々の指導と面倒をみた。

この催しに参加希望者は早目に左記の何れかに申し込むこと。とくに名寄市出身者の参加が切望されている。

沸ジェームス(四六一ー七四二七)中村幹雄(二四九ー四二六〇)西守(二二五ー七八三六)大野正晴(バンフ、四〇三ー七六二ー五三六六)ミセス・ニューマン(七〇五ー三二四ー二〇八〇)フレッド・エマーソン(七〇五ー三二四ー四四一七)デック吉田(ミセスニューマン宅)

カフェインに発がん性なし

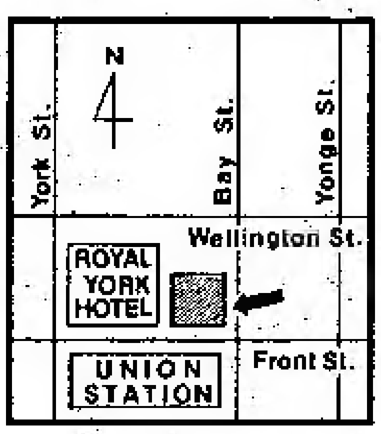
【東京】紅茶、コーヒー、ドリンク剤などに含まれている「カフェイン」に発がん性がある、と四年前報告され、紅茶好き、コーヒー党を心配させていたが、この確認が誤りだったことが分った。

当時、「発がん性あり」の実験結果を発表した癌(がん)研究会癌研究所の高山昭三・副所長(五三)自身が、まったく同じ条件で再試験を行い「発がん性なし」と結論したもの。

THE BANK OF TOKYO CANADA

皆様と日本を——そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行



日本の銀行では初めて、東京銀行100%出資の「カナダ特許銀行」として生まれ変わり、下記の各種業務を通じ、皆様のお役に立つことが出来るようになりました。

◉カナダドル預金
(普通預金・当座預金・定期預金)
◉日本への送金、日本からの送金の受取り
◉東京銀行トラベラーズ・チェック
(日本円・US$)
◉輸出入取引、貿易金融、外国為替

トロントへおいでの節は、お気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075,
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
☎(416)865-0220

聴力を増強する

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の(ヒヤーリング・エイド)専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴える夢が実現しました。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついてない。より自然の聴取が出来る耳に合ったものが注文できます。

寝ているときでもつけて音に気づくことが出来る。正常に電話が使える。(この切抜き持参者には特別割引きがあります。)早速に二二五ー三二八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING AID SERVICE
5457 YONGE STREET,
WILLOWDALE, ONT. M2N 5S1
3601 LAWRENCE AVE. E. SCARBORO
TEL. 225-3281

「カナダ現代史」 大原祐子 著
一部送料とも十ドル。(ブックだけは九ドル五〇セント)

「折々に女は美しい」 白石奈緒美 著
カナダ生れの二世、有名な詩人、白石かず子さんの妹。
一部送料とも十ドル(ブックだけは九ドル五〇セント)

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO, ONT. M5V 2A9

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A8
Tel. 368-5300

Second class mail No. 0006

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗 半年十二弗 前払
カナダ・トロント市
ニューカナディアン
電話 三六八—五三〇〇番

ベネット首相が緊縮方針を発表

有権者には得点も

【バン市】ビーシー州社会信用党政府のウイリアムズ・ベネット首相は、恐らく一年以内に行うことを目当てとした政府の「緊縮プログラム」を先週末広くテレビ演説を行い有権者にアピールする今後の方針を明らかにした。

それによると、州政府は公務員のサラリー増を一〇%に止めること、州政府の支出額を一二%ふやして各種サービスを増強していくこと。不動産税（住宅など）を削減すること。就職口をふやす努力を行うこと。近い将来行われるオタワ政府との交渉で、ビーシー州沖合のガス及び石油埋蔵の開発に協力することなどをあげた。

ビーシー州では野党の新民主党（バレット党首）が異常といえるほどの人気を得ており、いま選挙があれば社会党はあつさり葬られるといい切れるほど、社信党とくにベネット首相の人気は低調であることから、カンフル注射的な演説となつたと政界消息筋ではみている。

分離党候補勝つ

ア州の補欠選挙で

【アルバータ州オルツ】前週水曜日当市でおこなわれたアルバータ州議会補欠選挙で、西部独立運動をスローガンにキャンペーンを展開したゴードン・ケスラー氏（三六歳）が当選し、州民を驚かせている。

開票一時間後に早くも当選確実となったケスラー氏は、記者会見を開き、ピーター・ロッヒード・アルバータ州首相が六カ月以内に総選挙をおこなえばケスラー氏が率いる西部カナダ・コンセプト（WCC）党はアルバータ州議会の七九席のうち四〇席を確得できる、と自信のほどを見せ、総選挙を六カ月以内におこなわないで時間かせぎをしていると、ロッヒード首相はWCC党に思わぬシッペ返しを受けるだろう、と早期総選行を促した。

投票結果はWCCのケスラー氏が四千二十五票、社会信用党のロイド・クアンツ氏が二千六百八十二票、保守党のステファン・スタイルズ氏二千四百二十票、新民主党のマイナ・ジャーボ氏三百九票、自由党のジョージ・ルーシンク氏が百三十票。

今回の補欠選挙はアルバータ州民がロッヒード首相の保守党や、ツルドー首相の自由党にあいそをつかし、WCC党の西部独立のスローガンに賛成するかは別問題として、WCC党のような若手の新しい党なら何か新しい事をやってくれるのではないか、という州民の心情を反映していると見られないことはない。

メートル法に反対

領公務員の会計士

【オ州キングストン】十年間当市にある連邦税事務所で監査役をつとめている公認会計士のネイル・フレザー氏は（四八歳）連邦政府が実施に移す計画を進めている「メートル法」に公務員でありながら反対するグループに加わり、積極的な活動をしている、という理由で上司から解雇の恐れがあると勧告されたが、就業時間外の行動についてとやかく言われるのは人権侵害である、とプロテストし、言論の自由を守るためには解雇されてもしかたがないが、今後もあらゆる手段に訴えて「反メートル法運動」を展開すると語つている。

フレザーさんはこれまで、メートル法に反対する手紙を新聞に寄稿したり、ツルドー首相に手紙で反対する理由などを送り、活発な活動をしているが、この手紙がプリントされたり、キングストン市議会で「反メートル法」のデモンストレーションしているフレーザーさんの顔がテレビに映されたりしたため、同氏の行動は二年前にできた「公務員は連邦、州政府のいかなる政策にも反対するような内容の言葉は発言してはいけない」という法律をやぶつた理由でフレーザーさんは現在十日間の自宅待機を言い渡されている。

「兵隊に囲まれたポーランドにいるような気分だ」と言うフレザーさんは、パブリック・サービス同盟キングストン支部のバックアップに力づけられ、十日間後に仕事に復帰した後も、反メートル運動をつづけていく計画である。

カナダで部品作れば

日本車課税安くする

【オタワ】先週から東京で始まった「輸出規正合意」を話し合う日加政府会議は、現在一時休会しているが、マーク・マクギガン外相は新民主党のD・ブラックバーン議員が、国会で東京会議が失敗した、と発言したのに対し、オタワ政府は過去に西独のボルクスワーゲン社とやつたように、自動車部品工場をカナダに建設するのと交換に、日本車に対する関税の引き下げを日本政府に提案しており、明るい経過をたどつていると訂正した。

またこの後の記者会見でカナダ政府は日本車の輸入を禁止することを考えているか、と質問されたが、現在カナダ政府は日本政府を脅迫するようなことをしていないが、今回の会議で日本側から好ましい同意が得られない場合は、あらゆる手段で対抗する構えである、と語つた。

来る三月三十一日で終る会計年度まで日本政府は、これまでより六%少ない自動車をカナダ向けに輸出しているものの、北米産の自動車の売上げが停滞しているにもかかわらず、日本車の売れ行きは上上という現状と、ユナイテッド・オートワーカーズと部品製造産業がカナダ政府に、自動車ばかりでなくトラックの輸入規制をしてカナダ人に仕事を与えよ、と強く要求している中で、カナダ政府は日本政府に今までにない厳しい内容をつきつけてきたものである。

一ポンド硬貨出す

【ロンドン】インフレに押されて英国ではいま流通している硬貨で最大の価格が二倍のワン・ポンド・コインを発行することになつている。この他二十ペンス貨幣も出すという。

一ポンド硬貨の値打ちは現在レートで一ドル八五セント（米）でゴールドでつくられていない。二十ペンスの値打ちは三十七セント。一ポンド札は依然使われる。

ハツタライトの研究

日本女性が発表

日本女性、畑林はつのさん（二六歳）の研究論文が社会学の同人誌「ソシオロジー」に、このほど掲載され、話題になつている。畑林さんの論文「ハツタライトにおける共産制的な基本構造」は、キリスト教の小宗教集団を紹介したもの。

ハツタライトは日本ではほとんど知られておらず、社会学畑で紹介されたのはこれが初めてという。社会学の権威故内数太・大阪大学名誉教授もこの論文を賞賛しており、畑林さんの今後の研究活動が期待されている。

終局には獨立へ

レベック首相が言明

【モントリオール】クベック党は次回の州選挙で投票民の五〇%以上の支持を受けた場合、一方的にク州独立を宣言する権能を持つことになると先週末レベック首相が言明した。

クベック党代表者会議にのぞんだレベック首相は、たとえクベック党が絶対多数の優勢を獲得しなくても、我々の進路が「独立」にあることは明白であると述べ、引き続き政権を担当することになれば一般住民投票を行つて、クベック州はカナダ連邦から脱退することになるより他ない、と約二千二百人の代表者に対して力強い演説を行つた。

従前までクベック党の基本的政策は「政治的には独立し経済的には連繋していく」というのを書き変えて「政治的にも経済的にもクベック州は完全独立する」ことを終局の目的として、今後の政治的活動のベースとすることに代表者会議が同意した。この結果はレベック首相に対する絶対的支持を意味するものとしてクベック党の今後の動向が注目される。

英人二名が北極横断

アラートで準備最中

【英国・ロンドン】六十六日間かかつて南極を特製スノーボビルで横断した英国人二人が、今度は北極を横断するためにカナダ北端地のアラートに向つたことが、当地にある「地球横断探検」の発表で先週末あきらかになつた。

この二人は、R・フイネス男爵（三七才）とC・バートンさん（三九才）で、レイディー・フイネスが今回はアラートにあるカナダ軍基地で待機し、ラジオで二人の動きをモニターしたり、カナダ人のパイロットが飛行機で基地まで運んでくる補充品を分配するのを手伝う予定。

探検家二人は、四月までに北極点に到達し、ノルウエー領スピッツバーゲン島近くで探検船にピックアップされるまで世界の最北端にとどまる計画だが、南極とちがつて海が凍つてできた北極は氷のゆるみかげんが予想しにくく危険性が高い。

日本人の冒険家・堀江謙一氏は昨年ヨットが北極の氷の中に足止めをくつたまま三年も越冬することはできない、と空路で帰国したが、もう一人の冒険家・植村直己は三年余りかかつて犬ソリで北極を横断することに成功し、現在南極を同じ方法で横断中である。

マ州人権委員会

全員新人を任命

【ウイニペッグ】マニトバ州新民主党政府のペナー司法大臣は、マニトバ州人権擁護委員会の新委員十三人は私が希望する人たちばかりだと先週末同委員会の旧委員全部の入れ替えを発表した。

進歩保守党政府によつて任命された同委員十三人は先週末「ご苦労でした」と一本の書面で総クビになつた。新委員中には六名の婦人がふくまれている。旧委員中には二名だけが婦人であつた。ペナー司法大臣は「旧委員中に二、三人は居残つて貰つてもよいと思つたが、この際全部新人を起用することに決定した」といつている。

オ州各大卒者は

数年間就職難

○今後五年間、オンタリオ州内の各大学卒業生の三人のうち二人までは、大学卒が資格である仕事口をさがし求められないだろう、とオ州マンパワー委員会が発表している。大卒レベルの学力を必要とする仕事口を少くとも八万八千百名の大卒生が見出し得ないと同報告は述べている。

○それにもかかわらず、マシン・オペレイター、マシニスト、ツール及びダイ・メーカー、ウエルダー、フエッター及びエレクトリシヤアン等の熟練工の不足が三万八千人ないし四万八千人に達しており、カナダの教育組織は各産業のため熟練工を送り出すのに失敗している、とも同報告は述べている。